

7 JUN 1948

## MEMORANDUM FOR THE COORDINATOR OF JOINT OPERATIONS

SUBJECT: Proposed U.S.-Canadian Agreement

1. Reference is made to USCIB 3/19, dated 17 May 1948, and to USCIB 3/11, dated 24 May 1948.

2. With the exception of paragraphs 5, 6a and 17, the Air Force Member of USCIB concurs in the amended version of the proposed letter from the Chairman CCRC to the Chairman USCIB.

3. In the interest of clarity of understanding with the Canadians, and to insure that the understanding with the Canadians is the same as with the British, it is considered that paragraph 5 should be amended to use substantially the same definition as is used in the BRUSA.

4. If the BRUSA definition is used, the title and introduction to paragraph 6 should be amended.

5. In the introduction to paragraph 6a, it is believed that the word "gists" should be substituted for the expression "any published summaries of translations" since summaries of translations are not published.

6. Paragraph 6 a is not considered sufficiently restrictive. In effect, it provides for the complete exchange of information. Not only is it considered that the Canadians will reap all the benefits of complete exchange but wider dissemination of the information could jeopardize the security of the information. It is believed that the exchange should be related to mutually agreed COMINT activities or on a "need to know" basis.

7. While there is no objection to the assumption that there will be liaison officers as stated in paragraph 17, it is believed that the assumption should be qualified in such a manner as to permit control of the activities of the liaison officers.

8. It is recommended that paragraphs 5, 6a and 17 be amended as indicated in the inclosure hereto.

1 Incl

"Amendments to Paragraphs  
5, 6(a) and 17 to Proposed  
Canadian Letter as Amended"

Distribution:

Army  
Navy  
State  
CIA

WALTER R. AGEE  
Brigadier General, USAF  
Acting Director of Intelligence

FILE COPY - DIRECTORATE

~~TOP SECRET~~  
TOP SECRET

2d.17

2-1926

AMENDMENTS TO PARAGRAPHS 5, 6(a), AND 17

TO

PROPOSED CANADIAN LETTER AS AMENDED

\*\*\*\*\*

5. Scope of these arrangements

These arrangements will govern the relations of the abovementioned authorities in regard to Communication Intelligence which will be understood to comprise all processes involved in the collection, production and dissemination of information derived from the communications of countries other than the U.S.A., the British Empire, and the British Commonwealth of Nations. It is realized that collateral material is often required for technical purposes in the production, and the proposed arrangements for exchange of such material are dealt with separately in this letter.

6. Extent of Exchange of Information Related to Communication Intelligence

The two Communication Intelligence authorities will exchange the following information on the bases indicated:

a. Translation and gists will be exchanged:

- (i) On the request of each authority to meet the requirements of the COMINT centers for assistance in the efficient discharge of their mutually agreed-upon COMINT activities and undertakings.
- (ii) On a "need to know" basis as determined by the originating authority.

17. In order to implement these arrangements as effectively as possible, it is assumed that each authority may establish liaison officers at the comint centers of the other authority with such freedom of action as is agreeable to the host authority.

\*\*\*\*\*

INCLOSURE 1

~~TOP SECRET~~

**TRANSCRIBED PAGES FOLLOW**

7 JUN 1948

MEMORANDUM FOR THE COORDINATOR OF JOINT OPERATIONS

SUBJECT: Proposed U.S.-Canadian Agreement

1. Reference is made to USCIB 3/19, dated 17 May 1948, and to USCIB 3/11, dated 24 May 1948.

2. With the exceptions of paragraphs 5, 6a and 17, the Air Force Member of USCIB concurs in the amended version of the proposed letter from the Chairman CCRC to the Chairman USCIB.

3. In the interest of clarity of understanding with the Canadians, and to insure that the understanding with the Canadians is the same as with the British, it is considered that paragraph 5 should be amended to use substantially the same definition as is used in the BRUSA.

4. If the BRUSA definition is used, the title and introduction to paragraph 6 should be amended.

5. In the introduction to paragraph 6a, it is believed that the word "gists" should be substituted for the expression "any published summaries of translations" since summaries of translations are not published.

6. Paragraph 6 a is not considered sufficiently restrictive. In effect, it provides for the complete exchange of information. Not only is it considered that the Canadians will reap all the benefits of complete exchange but wider dissemination of the information could jeopardize the security of the information. It is believed that the exchange should be related to mutually agreed COMINT activities or on a "need to know" basis.

7. While there is no objection to the assumption that there will be liaison officers as stated in paragraph 17, it is believed that the assumption should be qualified in such a manner as to permit control of the activities of the liaison officers.

8. It is recommended that paragraphs 5, 6a and 17 be amended as indicated in the inclosure hereto.

1 Incl                      WALTER R. AGEE  
"Amendments to Paragraphs              Brigadier General, USAF  
5, 6(a) and 17 to Proposed              Acting Director of Intelligence  
Canadian Letter as Amended"

Distribution:

Army  
Navy  
State  
CIA

AMENDMENTS TO PARAGRAPHS 5, 6(a) AND 17

TO

PROPOSED CANADIAN LETTER AS AMENDED

\*\*\*\*\*

5. Scope of these arrangements

These arrangements will govern the relations of the abovementioned authorities in regard to Communication Intelligence which will be understood to comprise all processes involved in the collection, production and dissemination of information derived from the communications of countries other than the U.S.A., the British Empire, and the British Commonwealth of Nations. It is realized that collateral material is often required for technical purposes in the production, and the proposed arrangements for exchange of such material are dealt with separately in this letter.

6. Extent of Exchange of Information Related to Communication Intelligence

The two Communication Intelligence authorities will exchange the following information on the bases indicated:

a. Translation and gists will be exchanged:

- (i) On the request of each authority to meet the requirements of the COMINT centers for assistance in the efficient discharge of their mutually agreed-upon COMINT activities and undertakings.
- (ii) On a "need to know" basis as determined by the originating authority.

17. In order to implement these arrangements as effectively as possible, it is assumed that each authority may establish liaison officers at the comint centers of the other authority with such freedom of action as is agreeable to the host authority.

\*\*\*\*\*

INCLOSURE 1